



Zbierka súdnych rozhodnutí

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 9. júla 2015 – Bucura

(vec C-348/14)¹

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľa — Smernica 87/102/EHS — Článok 1 ods. 2 písm. a) — Spotrebiteľský úver — Pojem ‚spotrebiteľ‘ — Smernica 93/13/EHS — Článok 2 písm. b), články 3 až 5 a článok 6 ods. 1 — Nekalé podmienky — Preskúmanie ex offa vnútroštátnym súdom — Podmienky ‚vypracované jasne a zrozumiteľne‘ — Informácie, ktoré musia byť veriteľom poskytnuté“

1. *Ochrana spotrebiteľa — Zmluvy o spotrebiteľskom úvere — Smernica 87/102 — Nekalé podmienky v spotrebiteľských zmluvách — Smernica 93/13 — Pojem spotrebiteľ — Fyzická osoba, spoludlžník v zmluve o úvere uzavretej s predajcom alebo dodávateľom — Začlenenie — Podmienka [smernice Rady 87/102, článok 1 ods. 2 písm. a), a 93/13, článok 2 písm. b)] (pozri bod 39, bod 1 výroku)*
2. *Ochrana spotrebiteľa — Nekalé podmienky v spotrebiteľských zmluvách — Smernica 93/13 — Povinnosť vnútroštátneho súdu preskúmať nekalú povahu ustanovenia nachádzajúceho sa v zmluve, ktorú má posúdiť, ex offa — Rozsah (smernica Rady 93/13, článok 6 ods. 1) (pozri body 43, 44, bod 2 výroku)*
3. *Ochrana spotrebiteľa — Nekalé podmienky v spotrebiteľských zmluvách — Smernica 93/13 — Nekalá podmienka v zmysle článku 3 — Posúdenie nekalej povahy vnútroštátnym súdom — Kritériá (smernica Rady 93/13, článok 3 ods. 1 a 3, články 4 a 5) (pozri bod 66, bod 3 výroku)*

Výrok

1. Článok 1 ods. 2 písm. a) smernice Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/7/ES zo 16. februára 1998, a článok 2 písm. b) smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa majú vykladať v tom zmysle, že pod pojmom „spotrebiteľ“ v zmysle týchto ustanovení sa rozumie fyzická osoba, ktorá je v postavení spoludlžníka na základe zmluvy uzatvorenej s predajcom alebo dodávateľom, pokiaľ možno cieľ jej konania považovať za odlišný od jej podnikania alebo výkonu povolania.

¹ — Ú. v. EÚ C 361, 13.10.2014.

2. Článok 6 ods. 1 smernice 93/13 sa má vykladať v tom zmysle, že prináleží vnútroštátnemu súdu *ex officio* posúdiť nekalé podmienky podľa tohto ustanovenia v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľmi zo strany predajcu alebo dodávateľa, pokiaľ tento súd disponuje nevyhnutnými skutkovými a právnymi skutočnosťami na tento účel.

3. Články 3 až 5 smernice 93/13 sa majú vykladať v tom zmysle, že v rámci posúdenia nekalých podmienok podľa článku 3 ods. 1 a 3 tejto smernice v zmluve o spotrebiteľskom úvere musí vnútroštátny súd zohľadniť všetky skutočnosti spojené s uzatvorením tejto zmluvy. V tejto súvislosti mu prináleží overiť, či v prejednávanej veci boli spotrebiteľovi oznámené všetky skutočnosti, ktoré mohli mať vplyv na rozsah jeho záväzku, umožňujúce mu posúdiť najmä celkové náklady jeho pôžičky. Rozhodujúcimi pri tomto posúdení sú jednak otázka, či sú tieto podmienky vypracované jasne a zrozumiteľne, takže umožňujú priemernému spotrebiteľovi, t. j. spotrebiteľovi, ktorý je riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný, posúdiť takéto náklady, a jednak okolnosť spojená s tým, že v zmluve o spotrebiteľskom úvere nie sú poskytnuté informácie, ktoré sú vzhľadom na povahu tovaru alebo služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, považované za základné, a najmä informácie uvedené v článku 4 smernice 87/102 v zmenenom a doplnenom znení.